



## SPRING HILL NEWS LETTER

借りたら  
返すが  
あたりまえ

## 「仮」編集長の一言 → 「とあるカフェでの出来事」

先日こんな事がありました。皆さんご存じの通り、私は大手英会話教室に通ってます。もういい大人ですが「宿題」ってやつが出るんですよ。また、「テスト」ってやつも受けさせられて結構迷惑してます。テストとかやる時間があれば仕事の一つでもしたいちゅ～の、って事テストを受けてないと、結構強気な態度で「受けて下さい！」みたいな感じで言われます。これじゃあどっちが客かわからんやないか！って感じです……。大きく話がそれたので、本題に戻りますが、その「宿題」ってやつをやる為に、たまに教室前にカフェに行くんです。そこでセコセコ宿題をやるんですよ。すると隣の男たちが超陰悪なムードだったんですね。何気なく聞こえてくる会話に「警察」やら「弁護士」やら、なんだかワクワク(?)するような言葉が聞こえてきます。こんな言葉が聞こえてきたら、もう宿題どころではありません。ちょっと聞き耳をたててみると、「貸していたお金を返せ」「詐欺だ」「いやいやお前の方が俺を騙した」などど罵り合ってます。めちゃくちゃお互いにエキサイトしていて、今にも殴り合いの喧嘩になりそうな雰囲気です。これは裁判沙汰になりそうな感じだな～と思い、席を離れようかとしていたら、これまた急展開で問題解決の方向で話が進みだしました。最終的に借りていたお金を返す事で合意がされたのです。ああよかったと思い宿題に戻ろうとしたとき私はびっくりしました。

3万円が財布から出てきて、事が終焉したのです。えっ、3万円？3万円で裁判？えっ？えっ？ 金額低っ！！

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

## この「フレーズ」知ってますか？ ver.4

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

## まあ、そのうち分かるよ。(とりあえず様子見よっか?)

このフレーズは、たまに海外ドラマで耳にする言葉です。日常的にそんなに使う事は多くないカモですが、使えると細かな意思疎通ができるのかなと思います。以下の「神蔵の大冒険」にも例をだしましたので、状況に応じて是非使ってみてください。

ウィール スィー ワッハプン  
(We will) see what happens



## 神蔵の大冒険 ～WEBRUN 事業部～ produced by SpringHill

★ウェブルン事業部の「動向」を毎月ご紹介いたします★

数か月前に「セミナー」を行いました。簡単に言うと「ネットからの集客セミナー」です。当社の翻訳は全てインターネット経由でお客様を獲得しております。その「ノウハウ」をお客様の「ホームページ運営」に役立てればビジネスになるのではないかと考えたのが始まりとの事です。(ちなみに手法は「世界共通」なので、翻訳会社である当社では、外国語のホームページ制作とこのノウハウをセットで販売しております。)とりあえずは手探りで、名古屋市内の会社に向けてチラシをする事にしました。どれだけの人が興味を持たれるのかが不明なため、何となく「30人限定」のチラシにしました。セミナー会場の定員数の都合もあり、こんなもんかな？って感じです。しかしながら、チラシを発行した後に、ホントに30人も集まるのか不安になってきました。しかも、セミナーは2回設定してます。神蔵に「大丈夫か？」と聞くと、「・・・だと思えます・・・」との事。でもきっと興味がある方はいるはずなので、その中の数人でも商談ができればよしとしようと、トライ&エラーで検証しないと事は進まないのだから……。まあそうだよな。じゃあまあ様子を見ますか？(see what happens)って事で状況を見守る事にしました。その結果……。意外や意外、両セミナーで50人の来場がありました。じっくり作ったセミナー資料を使って、神蔵が必死にプレゼンをしていました。私も同行してセミナーに立ち会いましたが、皆さん結構真剣に聞いていました。さてさて、現状いくつかの法人と話がまとまったり商談が続いていたり、結果的にどうなるのか楽しみです。神蔵はどうやら続いてのセミナー計画も立てている様です。頑張っ～。